《习近平谈治国理政》第五卷英文版推介会在法兰克福举行

新华社法兰克福10月14日电（记者 刘向 马悦然）由中国国务院新闻办公室、中国驻德国大使馆、中国外文局和中国驻法兰克福总领馆共同主办的《习近平谈治国理政》第五卷英文版推介会14日在德国法兰克福成功举行。

与会中外嘉宾表示，《习近平谈治国理政》不仅属于中国，还属于世界。《习近平谈治国理政》第五卷是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想最新成果的权威著作，记录了习近平总书记领导中国人民推进中国式现代化伟业的生动实践，充分反映了中国共产党为推动构建人类命运共同体贡献的中国智慧、中国方案。这部著作的出版，有助于国际社会更加深入地了解新时代中国的发展成就、发展方向和发展路径，更加积极地看待中国给世界带来的福祉和机遇，进一步推动中外治国理政经验交流和文明互鉴，具有重要而深远的意义。

德国汉学家、历史学家培高德在发言中指出，第五卷按主题分类收录了习近平主席系列讲话，这些讲话围绕中国持续成功的发展以及中国在世界上的角色展开，内容广泛精彩，译文流畅，阅读这本书有助于更好地理解习近平新时代中国特色社会主义思想和中国治理理念。中国政府友谊奖获得者、外文出版社荣誉英文主编大卫·弗格森表示，习近平主席的治国理政思想是具有严密逻辑层次的完整体系，这个体系科学统筹国内国际两个大局，系统回应了中国发展面临的所有重大议题，其思想深度与实践广度令人叹服。法兰克福孔子学院外方院长王魏萌表示，以《习近平谈治国理政》为代表的中国思想著作，承载了一个国家在现代化进程中的思考与实践，是解锁真实中国的“思想钥匙”，其中关于发展、和平、治理的智慧，能为解决人类面临的共同挑战提供新的思路。

活动中，中方向外方重要嘉宾赠送《习近平谈治国理政》第五卷英文版。与会专家学者围绕“平等与包容：从文明对话到全球治理”这一主题，分别从中国式现代化与世界、践行全球治理倡议、中欧文明交流互鉴等方面开展交流研讨。

《习近平谈治国理政》第五卷收入了习近平总书记在2022年5月27日至2024年12月20日期间的报告、讲话、谈话、演讲、致辞、文章、指示等91篇，分为18个专题。

万缕民声汇入法治长河

——基层立法联系点10年回眸

新华社记者 任沁沁

天津市和平区小白楼街道，一栋栋百年洋楼诉说着历史。在这里，全国第二个设在街道的基层立法联系点已运行了4年。

带着法律草案进社区、进小区、进楼栋，开展“和平夜话再出发，立法征询大家说”……截至目前，小白楼街道基层立法联系点已完成35部法律法规草案的意见征集，上报1241条意见建议，其中149条被采纳。

“国家立法这件大事，还得问问我一个老头子的意见和建议。这就是老百姓最信赖的全过程人民民主。”82岁的社区居民尹先生发出感慨。

基层立法联系点是立法听取民意的“直通车”，也是践行全过程人民民主的重要窗口。2015年，全国人大常委会法制工作委员会设立首批基层立法联系点，拉开了基层立法联系点建设发展的序幕。截至2025年8月，全国人大常委会法工委共设立54个基层立法联系点，覆盖全国31个省区市，带动省、市两级人大设立基层立法联系点7800多个；就207件次法律草案、立法规划稿以及备案审查工作征求意见5.8万多条，被研究吸纳的有3500多条。

“基层立法联系点为广大群众和各界人士表达立法诉求、反映社情民意、凝聚民心民智提供了畅通的渠道。”全国人大常委会法工委副主任孙镇平说，“我国现行有效法律中，有177件是在设立基层立法联系点之后制定和修改的，其中有163件征求过基层立法联系点的意见，占比约92%。”

群众的“金点子”搭上“直通车”，立法机关认真研究、吸收采纳，国家法治进步的步履更加坚实。在上海，71岁的居民刘二生结合农业技术推广经验，提出“加大科普展馆对青少年优惠力度”的建议，被科学技术普及法修法采纳；在广东，江门市残障人士吴腾信通过联系点反映关于无障碍环境建设的建议，全国人大常委会法工委工作人员专程登门听取意见……

“基层立法联系点为我们提供了丰富、鲜活的经验和智慧，让国家立法更‘接地气’。”全国人大常委会法工委社会法室副主任高莉娜说。

法治是最好的营商环境。基层立法联系点制度化、常态化的意见征询，凝聚立法共识、形成立法合力，为护航高质量发展、激活经济活力提供更加坚实的法治保障。

一场关于空域管理条例的讨论，让深圳龙岗区园山街道的无人机企业感受到立法温度。2024年年初，国家空中交通管理委员会办公室致电这个街道的基层立法联系点，就制定空域管理条例征求意见，收到的12条意见中有7条被采纳。

福田基层立法联系点就民营经济促进法立法召开专场座谈，收集建议346条；南沙基层立法联系点组织港澳代表座谈，围绕跨境贸易合规、环保标准衔接等议题积极发声……

“这种双向互动强化了立法权威性，通过规则衔接、标准对接，降低了企业制度交易成本，为高质量发展注入可持续动力。”深圳量子精密测量研究所所长刘骏秋说。

全国人大常委会法工委办公室副主任石红莉表示，基层立法联系点是民主法治的“窗口”，更是经济社会高质量发展的“催化器”，彰显我国通过制度创新激发市场活力的独特优势。

2023年3月，十四届全国人大一次会议表决通过关于修改立法法的决定，将基层立法联系点制度写入法律。10年深耕，基层立法联系点已构建起一套运转高效、规范有序的工作机制。

“全国人大常委会法工委近年来制定和修改完善基层立法联系点工作规则等7项制度规定，示范引领各联系点出台了380余项制度规范，为基层群众全链条、全方位、全过程参与国家立法提供制度机制保障。”孙镇平说。

据介绍，《全国人大常委会法制工作委员会基层立法联系点工作规则》今年7月全面更新，在进一步发挥好联系点的功能、丰富拓展联系形式等方面作出修改完善，让国字号立法“直通车”行得更稳、跑得更快。

“AI普法+二维码征询”让立法讨论更加平易近人，普法脱口秀将法律条文转化为“白话土话”，信息技术让民意征集实现数字化管理……一个个充满烟火气的创新民主实践在各地基层立法联系点涌现，助力万缕民声汇入法治长河。

据新华社北京10月15日电

应世界之变 答时代之问

——习近平主席为全球治理体系变革提供思想引领

新华社记者 乔继红 朱瑞卿 阚静文

这是一个风云变幻的时代，一个日新月异的世界。

一边是世界多极化、经济全球化深入发展，社会信息化、文化多样化持续推进，一边是冷战思维、强权政治、保护主义、地区冲突、网络安全等各类挑战层出不穷。世界进入新的动荡变革期，全球治理走到新的十字路口。

构建什么样的全球治理体系，如何改革完善全球治理？新的时代课题亟需回答。

“我愿提出全球治理倡议，同各国一道，推动构建更加公正合理的全球治理体系，携手迈向人类命运共同体。”9月1日，习近平主席在天津主持“上海合作组织+”会议时，面向世界郑重宣示。

从全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议到全球治理倡议，习近平主席站在人类社会发展进步的高度，为全球治理体系与时俱进贡献智慧与力量。

在时代发展的潮流中发展

“我们要重温联合国创立初心，重申对联合国宪章宗旨和原则的承诺，推动联合国在新形势下重振权威和活力，成为各国协调行动、共同应对挑战的主要平台。”

8月30日，在上海合作组织天津峰会前，习近平主席会见联合国秘书长古特雷斯时的话语，饱含对历史的深邃思考。

今年是联合国成立80周年、联合国2030年可持续发展议程提出10周年、《巴黎协定》达成10周年。在这样一个特殊的历史和时代节点，世界呼唤新的担当和作为。

全球治理倡议是深刻把握历史规律的选择。

两次世界大战的浩劫让国际社会痛定思痛，联合国于1945年10月宣告成立，寄托人类新愿景，为全球治理掀开新的一页。风雨兼程80年，联合国已成为当今世界最具普遍性、代表性和权威性的政府间国际组织，在全球治理中发挥着不可替代的重要作用。

习近平主席深刻指出，当今世界发生的各种对抗和不公，不是因为联合国宪章宗旨和原则过时了，而恰恰是由于这些宗旨和原则未能得到有效履行。“国际形势越是变乱交织，我们越要坚持和维护联合国权威”“联合国是践行多边主义、推进全球治理的核心平台，作用只能加强，不能削弱”……全球治理倡议的提出，就是要会同所有志同道合国家，坚定捍卫联合国宪章宗旨和原则，推动建设更加公正合理的全球治理体系。

全球治理倡议是直面时代挑战的回应。

放眼全球，联合国2030年可持续发展议程中近一半儿目标进展缓慢；全球8亿多人依然处于极端贫困；全球冲突数量攀升至二战结束以来新高；数字鸿沟进一步拉大发展差距……各类全球性威胁与挑战有增无减。

第80届联合国大会期间，莫桑比克总统查波强调新兴技术带来的机遇与挑战并存，印度尼西亚总统普拉博沃直言世界正面临冲突、不公正和日益加深的不确定性……

“随着全球性挑战增多，加强全球治理、推进全球治理体制变革已是大势所趋。”中国提出全球治理倡议不是推倒重来，也不是另起炉灶，而是与时俱进、改革完善，旨在不断增强现行国际体系和国际机制的执行力、有效性，使之更符合变化的形势，更及时有效应对各种全球性挑战。

全球治理倡议一经提出就获得积极响应，凝聚广泛认同。马来西亚总理安瓦尔认为，倡议直面全球治理面临的突出问题，既有先进的理念，又有切实的问题解决方案。塞尔维亚总统武契奇说，倡议对改革完善全球治理体系意义重大。伊朗总统佩泽希齐扬愿同中方密切协调，共同反对单边主义和强权政治，推动倡议落地落实。

联合国前副秘书长埃里克·索尔海姆认为，全球治理倡议不仅为建设更具包容性、伙伴精神和务实导向的国际合作指明方向，也为构建一个更加公平、有效应对挑战的全球治理体系注入强大信心和动力。

携手行动，构建更加公正合理的全球治理体系

“这是中国对照《巴黎协定》要求、体现最大努力制定的目标。”9月24日，习近平主席在联合国气候变化峰会上宣布中国新一轮国家自主贡献。在全球气候治理的关键时刻，中国以一揽子应对气候变化目标，引领前进方向，彰显大国担当。

“为世界树立榜样”“中国成为应对气候变化的绝对全球领导者”——国际社会从习近平主席的郑重承诺里，看到中国应对气候变化的坚定信心。

“习近平主席的致辞凸显以多边主义与国际合作解决气候变化问题的重要性，体现了他前不久提出的全球治理倡议的思想精髓，是中国推动改革完善全球治理体系的具体实践。”泰国正大管理学院中国——东盟研究中心主任汤之敏说。

全球治理倡议5个核心理念中，奉行主权平等为首要前提、遵守国际法治为根本保障、践行多边主义为基本路径、倡导以人为本为价值取向、注重行动导向为重要原则。

大道至简，实干为要。完善全球治理，中国一直在行动。全球治理体系变革的历史进程中镌刻下深刻的中国印记：

矢志维护世界和平安宁——中国推动5核国领导人首次就防止核战争发表联合声明，探索并践行中国特色热点问题解决之道；

引领经济全球化正确方向——中国携手150多个国家和30多个国际组织高质量共建“一带一路”，推动构建开放型世界经济，推动设立亚投行、丝路基金、新开发银行；

推动提升全球南方国家在全球治理中的代表性和发言权——中国支持非盟加入二十国集团，推动实现金砖国家历史性扩员，将上海合作组织打造为幅员最广、人口最多的区域性国际组织；

应对层出不穷的共同挑战——中国率先驰援非洲国家抗击埃博拉疫情，会同32个国家建立国际调解院，倡议成立世界人工智能合作组织；

……

每一项倡议、每一分承诺、每一次行动，都体现着“努力使全球治理体制更加平衡地反映大多数国家意愿和利益”的不懈追求，都凝结着“世界命运应由各国共同掌握，国际规则应由各国共同书写，全球事务应由各国共同治理，发展成果应由各国共同分享”的坚定信念。

古巴国际政策研究中心中国问题专家爱德华多·雷加拉多表示，世界迫切需要一个真正服务于大多数国家，特别是符合全球南方国家利益的国际体系，中国一直在为此不懈努力，全球治理倡议是朝着这一目标迈出的重要一步。

塞舌尔前副总统文森特·梅里顿表示，全球治理倡议“犹如一股清风”，反映了全球南方国家的核心诉求，有利于改革完善全球治理体系。

以人民之心为心、以天下之利为利

“任何时候，我们都要以人民之心为心、以天下之利为利，为增进人民福祉而不懈努力。”9月3日，习近平主席在纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年招待会上说。

理念引领行动，方向决定出路。

“世界上的问题错综复杂，解决问题的出路是维护和践行多边主义，推动构建人类命运共同体。”面对百年变局加速演进，习近平主席始终以人类前途为怀，以人民福祉为念，在一次次攸关人类社会发展的关键当口，为完善全球治理提供思想引领，为迈向更美好未来指明方向。

2015年9月，习近平主席登上联合国讲台，在世界关注的目光中，首次提出和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值。“让铸剑为犁、永不再战的理念深植人心，让发展繁荣、公平正义的理念践行人间！”真诚呼吁赢得热烈掌声。

十几天后，在主持中共中央政治局集体学习时，习近平总书记提出弘扬共商共建共享的全球治理理念，为全球治理体系变革阐明基本原则。

2017年1月，在联合国日内瓦总部，习近平主席从历史和哲学高度回答“世界怎么了、我们怎么办”的时代之问，倡导建设一个持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。当年2月，“人类命运共同体”首次写入联合国决议。

自2021年起，习近平主席先后提出四大全球倡议，回应各国人民求和平、谋发展、促合作的普遍诉求，为维护世界和平与发展、完善全球治理提供行动指南，为构建人类命运共同体注入时代动力。

发展是人类社会的永恒主题。中国主张将发展置于全球议程的中心位置。全球发展倡议提出4年来，已动员230多亿美元资金支持全球南方发展振兴，开展1800多个合作项目，为破解发展赤字提供有效助力。

2022年，乌克兰危机升级，国际社会维护世界和平、防止冲突战争的呼声强烈，习近平主席提出全球安全倡议，强调人类是不可分割的安全共同体。如今，全球安全倡议已得到130多个国家和国际地区组织的支持，明确写入140多份中外双多边文件。

文明因交流而多彩，因互鉴而丰富。习近平主席倡导尊重世界文明多样性，以文明交流超越文明隔阂，以文明互鉴超越文明冲突，以文明包容超越文明优越。从举办中国共产党与世界政党高层对话会、全球文明对话部长级会议，到联合国大会通过中国提出的设立文明对话国际日决议，全球文明倡议凝聚起消弭误解隔阂、增进民心相通的力量。

全球治理倡议是中国为世界提供的又一重要国际公共产品，锚定全球治理体制机制改革的方向、原则和路径，与其他三大全球倡议，各有侧重，从不同角度为变乱交织的世界注入更多正能量，为人类发展进步指明方向。

塔吉克斯坦总统拉赫蒙感叹，习近平主席是当今世界具有深邃历史洞见和宏阔全球视野的伟大领导人，提出的全球倡议，有利于促进人类和平和进步。

联合国贸发会议资深经济学家梁国勇说，四大全球倡议构成了一个关于全球事务的完整框架，体现了中国作为联合国安理会常任理事国和最大发展中国家的大国担当，有助于推动世界和平发展、增进全世界人民福祉。巴基斯坦伊斯兰堡南亚与国际研究中心执行主任马哈茂德·哈桑·汗说，四大全球倡议一脉相承，都蕴含着崇尚和平与合作的中华文化基因。

“历史接力棒已经传到我们这一代人手中，我们必须作出无愧于人民、无愧于历史的抉择。”

“同球共济”的时代，中国将继续与世界各国携手同心，在构建人类命运共同体的道路上笃定前行，共同创造人类持久和平、共同繁荣的美好未来！

新华社北京10月15日电

研究表明虫草素能阻断癌细胞生长信号

蛹虫草是一种能产生虫草素的橙色真菌

英国诺丁汉大学药学院的科学家在研究一种由毛虫真菌产生的化学物质方面取得了新进展。这一成果已发表在《FEBS快报》上。研究表明，这种化学物质能够与基因相互作用，从而阻断癌细胞的生长信号，为开发新的抗癌药物提供了希望。

虫草是亚洲著名的保健食品和传统药物，尤其是感染毛虫后形成的橙色真菌——蛹虫草。其中，所含的虫草素在多方面的研究中展现出了潜在的抗癌效果。不过，其具体的作用机制在此之前并不明确。此次研究中，团队运用了高通量技术来评估虫草素对于多种细胞系内成千上万个基因活性的影响，并将其与其他治疗手段的效果进行了对比分析。研究结果表明，虫草素是通过影响细胞内部的生长诱导路径来发挥作用的。

进一步研究发现，虫草素在细胞内部会发生转化，形成虫草素三磷酸盐，这种三磷酸盐形态被认为是细胞能量载体ATP的一种类似物，可能是导致细胞生长受抑制的原因之一，其可以直接影响到癌细胞的分子结构。

新研究数据支持了虫草素衍生物能够产生三磷酸盐形式的药物，这对抗癌新药的研发具有重要意义。

南京仙草菁荟技术研究中心在蛹虫草研发领域取得多项突破，旗下创办仙草菁荟馆项目，并在国内开设近300家连锁店面，为消费者提供蛹虫草制品的咨询与体验服务。（转自《科技日报》）